

NOTA: En construcciones nuevas, antes de instalar la grifería, es importante drenar la tubería para eliminar los residuos que puedan afectar el correcto funcionamiento del producto.

NOTE: In new construction it is important to drain the pipe system before installing the faucet in order to remove solid waste which may affect normal operation of the cartridges that come with the product.

SIGA LA SECUENCIA NUMÉRICA ① ② ③ PARA UNA CORRECTA INSTALACIÓN

FOLLOW THE NUMERIC SEQUENCE ① ② ③ FOR A CORRECT INSTALLATION

① Introduzca la grifería (1) por el agujero del lavamanos A. Asegúrese de que el empaque base (2) este bajo la grifería.

Introduce the single faucet (1) through the hole of the lavatory A. Be sure that the seal gasket be under the single faucet.

② Asegure la grifería (1) al lavamanos con la tuerca de fijación (3).

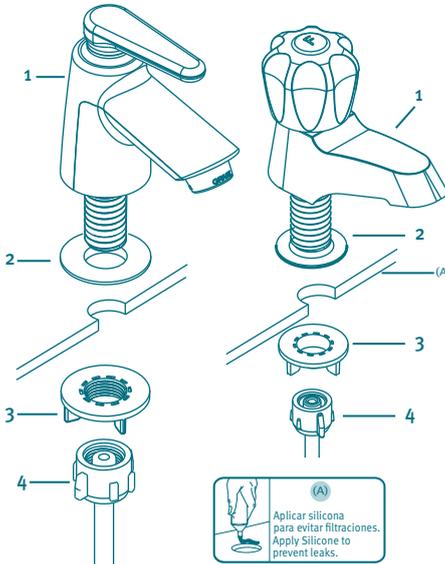
Fix the single faucet (1) to the sink with the fastening nut (3).

③ Conecte un extremo de la manguera GRIFLEX®* (4) a la grifería (1) y el otro extremo a la regulación sencilla* o a la acometida en la pared.

Connect one end of the GRIFLEX®* (4) hose to the single faucet (1) and the another end to the single valve* or connect it to the supply connection on the wall.

(*) Referencias no incluidas en el producto.

(*). References not included in the product.



MANTENIMIENTO DEL AIREADOR AERATOR MAINTAINANCE



Realice mantenimiento cuando note que el chorro de agua no es espumoso o cuando el flujo de agua es bajo.

Perform maintenance when you notice the water stream is not foamy or the flow of water is low.

INSTALACIÓN DE LA REGULACIÓN(*) ANGLE VALVE INSTALLATION (*)

- Corte el suministro principal de agua
- Utilice cinta de teflón en las rosas para evitar fugas de agua
- Cut the principal water supply.
- Use teflon tape in the threads, in order to avoid water leakage
- (*) Válvula de regulación Ref: 96720/ 96700 / 96745
- (*) Angle valve Ref: 96720/ 96700 / 96745



CERTIFICADO DE GARANTÍA GARANTÍA 45 AÑOS GRIVAL®

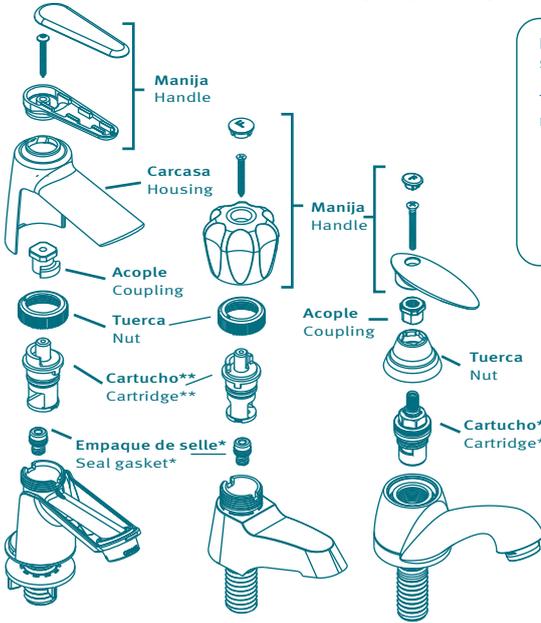
Felicidades, usted acaba de adquirir un producto GRIVAL®, diseñado y fabricado bajo las más estrictas normas y especificaciones de calidad, las que garantizarán un adecuado funcionamiento del mismo. Somos una compañía de amplio reconocimiento en el mercado nacional e internacional, llevamos mas de 130 años suministrando productos de alta calidad con amplio respaldo, ahora para su tranquilidad y confianza nos comprometemos con usted en acompañar la compra del producto que acaba de adquirir. La garantía de 45 años Grival cubre todos nuestros productos contra defectos de fabricación, es decir las partes diarias y la manipulación. (Cuerpos - Chasis), incluyendo también las piezas que gozan de algún acabado estético.

AL MOMENTO DE SOLICITAR UNA GARANTÍA TENGA PRESENTE:
1. GARANTÍA DE COMPONENTES Y DE ELEMENTOS FUNCIONALES.
No se extiende a aquellas piezas que sufren desgaste por el funcionamiento normal del producto, unidades de sales, empaques y manijas que por la manipulación y ambiente pueden desgastarse. Es importante que tenga en cuenta que esta garantía podrá hacerse efectiva siempre y cuando las condiciones de uso, instalación y mantenimiento del producto sean las especificadas en la respectiva hoja de instrucciones. La instalación del producto exige que ésta se haya realizado bajo los parámetros técnicos de plomería. La presente garantía no se extiende a aquellos daños o defectos derivados de errores de instalación, residuos sólidos en el sistema hidráulico o del no acatamiento a las indicaciones que GRIVAL® incluye en la respectiva hoja de instrucciones que acompaña el producto. Al presentarse el reclamo por garantía, GRIVAL® podrá enviar un técnico especializado para verificar el cumplimiento de los anteriores requerimientos. De conformidad con las condiciones anteriores, GRIVAL® reemplazará por uno de características y funcionalidades

iguales o similares teniendo en cuenta la tecnología de producto existente al momento de hacerse efectiva la garantía, previo diagnóstico de falla.
2. GARANTÍA DE ACABADOS.
Los acabados superficiales son aquellos que le imprimen una apariencia especial y estética a su producto y además le brindan protección. Para prolongar sus cualidades es vital que la limpieza profunda del producto se haga únicamente con agua y jabón suave y que en el secado y el brillo se utilice un paño de algodón limpio, dicha limpieza se recomienda 2 veces a la semana, y en zonas costeras a diario por la salinidad del ambiente. Por ningún motivo deben usarse elementos abrasivos, ácidos o disolventes para la limpieza del producto. Los acabados pueden variar su comportamiento en zonas costeras y/o en ambientes corrosivos.
En caso de no seguirse estas instrucciones la garantía de acabados no será aplicable, y en tal caso Grival le podrá suministrar las partes para su reposición al precio vigente.
3. INADECUADO USO DEL PRODUCTO
Esta garantía no cubre daños derivados de ejercer una fuerza que exceda los límites de torque permitidos. GRIVAL® no se hará bajo ninguna circunstancia responsable de daños causados a otros bienes, por efectos de reparación o instalación de los productos o porque el uso que se le está dando al producto no es el especificado.
RESPALDO DE MARCA.
1. REPUESTOS ORIGINALES GRIVAL®
Cuando se requieran repuestos de las partes funcionales, el compromiso de GRIVAL® será garantizar el suministro de repuestos por el término de (5) años a partir de la fecha de discontinuación del producto y para repuestos relacionados con las partes estéticas, el compromiso se extiende por (2) años contados a partir de la fecha de discontinuación del producto. Tenga en cuenta que de acuerdo a los términos especificados en la garantía y según aplique los repuestos tendrán un costo y los podrá adquirir dirigiéndose al Punto de Servicio Autorizado más cercano o contactarnos a la LINEA VERDE® de su país, para recibir orientación. Nuestros productos han sido diseñados para facilitar su mantenimiento.

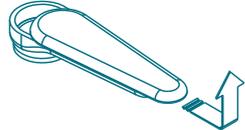
to.
Le recomendamos conservar la hoja de instrucciones de instalación para dicho propósito.
2. SERVICIO DE INSTALACIÓN GRIVAL®
Para mayor tranquilidad y garantizar la correcta manipulación del producto, GRIVAL® le recomienda solicitar el servicio de instalación en los Puntos de Servicio Autorizado o a través de la LINEA DE ATENCIÓN GRATUITA GRIVAL®.
3. REPOSICIÓN POR FALTANTES
Para los casos donde usted evidencie que le falta algún componente de su producto de acuerdo a la hoja de instrucción del mismo, le solicitamos dirigirse al punto de venta donde adquirió el producto para su reposición.
CONDICIONES PARA HACER EFECTIVA ESTA GARANTÍA
1. Haber seguido las indicaciones contenidas en esta garantía y en la hoja de instrucciones del producto.
2. Haber registrado la garantía a través de los medios anteriormente descritos (preferiblemente).
3. No haber realizado ajustes o modificaciones al producto que alteren su adecuado funcionamiento.
4. Para cualquier reparación anterior, haber utilizado repuestos originales GRIVAL®.
5. Haberse comunicado con nuestra línea de atención nacional o internacional o tener una orden de servicio oficial.
6. Presentar este certificado y/o su factura de compra original y el producto GRIVAL®, este último en el evento en que los productos no se hayan instalado, en el punto donde se adquirió el producto.
No obstante, a pesar de haber vencido la garantía o de no ser esta aplicable, usted lo solicita, GRIVAL® ofrecerá un servicio técnico especializado, el cual se facturará a la tarifa vigente en nuestra red nacional de Punto de Servicio Autorizado GRIVAL® (P.S.A. GRIVAL®) O AL SERVICIO AUTORIZADO GRIVAL® (S.A.G. GRIVAL®).
GRIVAL® se reserva el derecho de discontinuar o modificar cualquier producto en cualquier momento sin previo aviso a la red de distribución.

MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE CIERRE
CARTRIDGE MAINTENANCE



Para retirar la cubierta de la manija realice el siguiente movimiento:

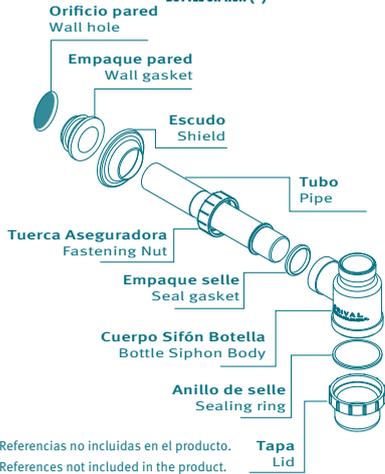
To remove the handle cover make the follow movement:



REPUESTOS:
REPLACEMENTS:

- * 010710001
- * 010710001
- ** 010900001
- ** 010900001
- *** 014680001
- *** 014680001

SIFÓN BOTELLA (*)
BOTTLE SIPHON (*)



(*) Referencias no incluidas en el producto.
(*) References not included in the product.

DESAGÜE SENCILLO (*)
SINGLE DRAINAGE (*)

NOTA:

No utilice pegantes, sellantes, hilazas, ni grasas animales o vegetales en las rosca. use cinta de teflón.

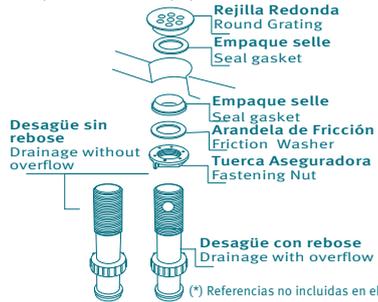
Utilice el desague indicado para su porcelana.

Don't use glue, grease, or sealings in the screws. Use teflon tape.

Use of drainage indicated for your porcelain

Estos componentes se incluyen solamente cuando la referencia se especifica como Kit o Conjunto.

These components are included only if your references is a set.



(*) Referencias no incluidas en el producto.
(*) References not included in the product.

297680

COLOMBIA	04 8000 11 20 30	Cartago:	Cr 7 # 12 - 26	2131500	PANAMA:	2131500
ASIENTA	080444390	Valle:	Calle 17 # 4 - 05	7735007	S.A.G Ciudad de Panamá	
CEBRA ROL	080403400	Cartago:	Av. 11 # 8 01	25140002	Calle Harry Eero, Urbanización Los Angeles, Corregimiento Bethania	
PEPI	080404100	Puerto:	Calle 22 # 3 - 20 Av. Bolívar	7513600	Tel. (507) 29-4043 / Fax: (507) 6978-8105	
VERDECA	080403000	San Andrés Isla:	Av. 20 de Julio Edificio del FED	5133910		
CONDOR	080403000	Quito Marín:	Calle 10 # 8 - 11, 10 12 Coquear	2327702		
VALLE	080403000	Tulua:	Calle 34 # 30 - 03	6723500		
REPÚBLICA DOMINICANA	088892420	Cartagena:	Avenida Pedro de Heredia Calle 31 # 39 - 60 B	8889240		
		Miércoles:	Cr 10 # 20 - 19			
O directamente en nuestra Red puntos de Servicio Autorizado GRIVAL® (P.S.A. GRIVAL®)						
COLOMBIA Dirección P.S.A.	Teléfono	VENEZUELA Dirección S.A.G		Teléfono		
Bogotá	Av. Caracas # 63 - 61 Chapinero	Valencia	Av. Andrés Bello, Bloque CC - El Sarnán Local	027626400		
Barranquilla	Cr 16 # 42 - 89 Barrio Centro	Medellín	Av. Los Próceros Zona Industrial don. Bosco Galbani 8	027626400		
Buenos Aires	Calle 8 # 21 - 46 Local 2					
Puerto	Calle 20 # 9 - 41	VENEZUELA Dirección S.A.G		Teléfono		
Medellín	Cr 49 # 45 - 18 Junín con Amador	Quito sede 1	Av. 10 de Agosto # 32 - 73 Mariana de Jesús	(593) 2 265920		
Sál	Calle 10 # 2 - 14	Quito sede 2	Av. Amazonas 2300 y Rio Topp (frente al Aeropuerto)	243900		
O a nuestro red de Servicio Autorizado GRIVAL® (S.A.G. GRIVAL®)		Santo Domingo	Av. Quile 1223 y 4 Chorrera del Napa	02 3703280 - 02 3703211		
COLOMBIA Dirección S.A.G	Teléfono	Santo Domingo	Via Quarema 4/7 y Juan Salinas	02 3703203 - 02 3703203		
Montería	Cr 1 # 13 - 43	Cuenca	Av. Remigio Crespo 5/6 Santa Cruz (Estadium)	0815520		
Fuzú	Calle 8 # 9 - 96 Esquina	Lago Agrio sede 1	Av. Amazonas # 1514 y 6 de Febrero	0830913 - 0833350		
Tunja	Cr 14 # 18 - 50	Lago Agrio sede 2	Av. Alejandro la Vaca y Camilo del Torralba (El Coca)	0833340		
Armenia	Cr 19 # 19 - 18 y # 19 - 20					

Ref: _____ Empacado por: _____ fecha: _____

